

Lexikologie und Lexikographie

Eine Einführung am Beispiel
deutscher Wörterbücher

von

Michael Schläefer

2., durchgesehene Auflage

ERICH SCHMIDT VERLAG

Bibliografische Information der Deutschen Bibliothek

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über dnb.ddb.de abrufbar.

Weitere Informationen zu diesem Titel finden Sie im Internet unter
[ESV.info/978 3 503 09863 7](http://ESV.info/9783503098637)

1. Auflage 2002

2. Auflage 2009

ISBN 978 3 503 09863 7

Alle Rechte vorbehalten

© Erich Schmidt Verlag GmbH & Co., Berlin 2009

www.ESV.info

Dieses Papier erfüllt die Frankfurter Forderungen der Deutschen Bibliothek und der Gesellschaft für das Buch bezüglich der Alterungsbeständigkeit und entspricht sowohl den strengen Bestimmungen der US Norm Ansi/Niso Z 39.48-1992 als auch der ISO-Norm 9706.

Druck und Bindung: Danuvia Druckhaus, Neuburg a. d. Donau

Vorwort

Eine knappe praxisorientierte Zusammenschau der Arbeitsgebiete der Lexikologie und der Lexikographie für die Reihe „Grundlagen der Germanistik“ zu verfassen, hat mir der Herausgeber, Werner Besch, 1999 angeboten.

Das ursprüngliche Darstellungskonzept konnte ich mit Kirstin Casemir und Volker Harm diskutieren. Kirstin Casemir verdanke ich zudem inhaltliche und technische Unterstützung bei der Bearbeitung des Etymologie-Abschnitts. Sigurd Wichter und Werner Besch haben das Arbeitsmanuskript der 1. Auflage durchgesehen und mir zahlreiche wertvolle Anregungen gegeben, die in die Endfassung eingegangen sind. Korrekturen für die 2. Auflage haben Marion Klanke und Anke Hartmann durchgeführt. Die redaktionelle Prüfung der Druckvorlage für beide Auflagen erfolgte durch Carina Lehnen. Die satztechnische Aufbereitung des Manuskripts lag bei Andreas Quednau.

Allen Genannten gilt mein herzlicher Dank für ihr Interesse, ihre Unterstützung und ihre Geduld.

Göttingen, im Juni 2008

Michael Schlaefer

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	V
1. Einführung	1
2. Lexikologie	5
2.1 Arbeitsgebiete	5
2.2 Aufbau der Wörter	7
2.2.1 Wörter als sprachliche Zeichen	7
2.2.2 Ausdrucksseite sprachlicher Zeichen	9
2.2.3 Inhaltsseite sprachlicher Zeichen	10
2.2.3.1 Aufbau der Bedeutung	10
2.2.3.2 Arten lexikalischer Bedeutung	16
2.2.3.3 Beziehungen von Ausdrucks- und Inhaltsseite	18
2.2.4 Wortbildungen	19
2.2.4.1 Rolle der Wortbildung	19
2.2.4.2 Morpheme und Lexemaufbau	20
2.2.4.3 Konstituentenstruktur	22
2.2.4.4 Wortbildungsarten	23
2.2.4.5 Motiviertheit, Idiomatisierung	24
2.2.5 Wortgruppenlexeme	26
2.2.5.1 Arten der Phrasenbildung	26
2.2.5.2 Formen von Phraseologismen	28
2.2.5.3 Wendung, Sprichwort, Zitat	29
2.3 Wörter im Lexikon	31
2.3.1 Lexikonaufbau	31
2.3.2 Lexik als Inventar von Lexemklassen	34
2.3.3 Lexik in Verbänden	37
2.3.3.1 Paradigmatische semantische Beziehungen	37
2.3.3.2 Morpho-semantische paradigmatische Beziehungen ...	41
2.3.4 Lexik im Diasystem	43
2.3.4.1 Aufbau und Gliederung des Diasystems	43
2.3.4.2 Standardlexik, Umgangsllexik, Mundartlexik	45
2.3.4.3 Domänensprachen und Soziolekte	47
2.3.4.4 Periodenlexik	52
2.3.4.5 Symptomwertige Lexik	53
2.3.4.6 Worteinheit im Diasystem	56
2.4 Beziehung der Wörter im Text	57
2.5 Historische Entwicklung der Lexik	61
2.5.1 Etymologie	61
2.5.2 Wortgeschichte	63

Inhaltsverzeichnis

2.5.2.1	Laut- und Formwandel	63
2.5.2.2	Bedeutungswandel	64
2.5.2.3	Entlehnung	66
2.5.2.4	Wortfeldwandel	68
3.	Lexikographie	71
3.1	Umriss des Arbeitsgebiets	71
3.1.1	Aufgaben der Lexikographie	71
3.1.2	Produkte der Lexikographie	72
3.1.3	Grundlagen der Wörterbucharbeit	75
3.1.4	Wörterbuchforschung	77
3.2	Wissensauswahl und Wissensorganisation	78
3.2.1	Informationsdichte	78
3.2.2	Informationsaufbau	80
3.2.2.1	Wörterbuchteile	80
3.2.2.2	Mikrostrukturen im Artikelteil	82
3.2.2.3	Makrostrukturen im Artikelteil	86
3.2.2.4	Verweise	90
3.2.3	Befundbeschreibung	92
3.2.3.1	Belege und Verwendungsbeispiele	92
3.2.3.2	Definitionen	94
3.2.3.3	Komplementäre Angaben	97
3.2.3.4	Darstellung der Polysemie	98
3.2.3.5	Darstellung der Synonymie und Antonymie	100
3.2.4	Quellen- und Belegsammlungen	103
3.3	Wörterbuchvielfalt	106
3.3.1	Wörterbuchlandschaft	106
3.3.2	Wörterbuchtypen	107
3.3.3	Typrepräsentanten	109
3.3.3.1	Gegenwartssprachlich-standardsprachliche Wörter- bücher	109
3.3.3.2	Sprachhistorische Wörterbücher	115
3.3.3.3	Regionalsprachliche Wörterbücher	118
3.3.3.4	Wörterbücher zu Domänen und Soziolekten	120
3.4	Wörterbuchbenutzung	122
3.5	Wörterbuchgeschichte	128
3.6	Lexikographische Praxis	135
3.6.1	Wörterbuchwerkstatt	135
3.6.2	Wörterbuchplanung	136
3.6.3	Wortstreckenvorbereitung	137
3.6.4	Belegbearbeitung	138
3.6.5	Disposition	143
3.6.6	Redaktion, Drucklegung	146

4. Literatur	149
A) Bibliographien zur Lexikologie/Lexikographie	149
B) Wörterbücher in Auswahl	150
C) Handbücher und Einzeldarstellungen	160
5. Worterklärungen	183
6. Register	195